

single class of merchandise, provided he specifies the names of the articles comprised in such class of merchandise.

Section 15.—That such amendments as the Executive Secretary of Porto Rico may require to applications or other documents relative to the registration of trade-marks, cancellation thereof, documents of opposition, etc., may be made by the applicant or by any person duly authorized by him for such purpose in Porto Rico.

Section 16.—That the Executive Secretary of Porto Rico is hereby authorized to prepare rules and regulations not incompatible with this Act, tending to provide proper proceedings in connection with trade-mark matters.

Section 17.—That certified copies issued by the Patent Office at Washington, showing the registration in said office of prints, patents, labels or copyrights may be filed in the office of the Executive Secretary of Porto Rico, upon payment of a fee of five (5) dollars in internal-revenue stamps. The Executive Secretary of Porto Rico shall issue the corresponding certificate of registration under the Great Seal of Porto Rico.

Section 18.—That paragraph 11, sections 58; paragraph 18, section 59, and sections 213 and 222, both inclusive, of the Political Code of Porto Rico, and all laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 19.—That this Act shall take effect ninety days after its approval.

*Approved, July 28, 1923.*

[No. 67.]

AN ACT.

TO REORGANIZE THE UNIVERSITY OF PORTO RICO; TO REPEAL AN "ACT TO ESTABLISH THE UNIVERSITY OF PORTO RICO, TO AMEND SECTION 923 OF THE CIVIL CODE OF PORTO RICO, AND FOR OTHER PURPOSES;" TO AMEND SECTION 923 OF THE CIVIL CODE OF PORTO RICO.

*Be it enacted by the Legislature of Porto Rico:*

Section 1.—The University of Porto Rico is hereby reorganized in accordance with the provisions of the present Act, which shall be known as "The University Law."

y cuando que especifique detalladamente los nombres de los artículos comprendidos en dicha clase de mercancía.

Sección 15.—Que las enmiendas que a requerimiento del Secretario Ejecutivo de Puerto Rico hayan de hacerse en las solicitudes u otros documentos relativos al registro de marcas de fábrica, cancelaciones de las mismas, documentos de oposición, etc., podrán ser hechas por el propio solicitante o por la persona debidamente autorizada por aquél para hacer tales gestiones en Puerto Rico.

Sección 16.—Que el Secretario Ejecutivo de Puerto Rico queda por la presente autorizado para hacer reglas y reglamentos, no incompatibles con la ley, tendentes a proveer el buen funcionamiento en relación con los asuntos relativos a marcas de fábrica.

Sección 17.—Que se pueden archivar en la oficina del Secretario Ejecutivo de Puerto Rico copias certificadas expedidas por la Oficina de Patentes de Washington creditivas del registro en dicha oficina, de impresos, patentes, rótulos o títulos de propiedad literaria mediante el pago de un derecho de cinco (5) dólares en sellos de rentas internas. El Secretario Ejecutivo de Puerto Rico expedirá el correspondiente certificado de registro bajo el Gran Sello de Puerto Rico.

Sección 18.—Que por la presente quedan derogados el apartado 11 del artículo 58, el apartado 18 del artículo 59 y los artículos 213 al 222, ambos inclusive, del Código Político de Puerto Rico, así como toda ley, o parte de ley, que a la presente se oponga.

Sección 19.—Esta Ley empezará a regir a los noventa días después de su aprobación.

*Aprobada el 28 de julio de 1923.*

[No. 67.]

LEY.

PARA REORGANIZAR LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO; PARA DEROGAR LA "LEY PARA ESTABLECER LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, PARA ENMENDAR EL ARTICULO 923 DEL CODIGO CIVIL DE PUERTO RICO Y PARA OTROS FINES;" Y PARA ENMENDAR EL ARTICULO 923 DEL CODIGO CIVIL DE PUERTO RICO.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Por la presente se reorganiza la Universidad de Puerto Rico, la cual funcionará de acuerdo con las disposiciones de la presente Ley que será conocida con el nombre de "Ley de la Universidad."

Section 2.—The university shall be an institution of higher learning and shall be called "University of Porto Rico."

Section 3.—The university shall provide the inhabitants of Porto Rico with the means of acquiring a thorough knowledge of the various branches of literature, science, and useful arts, including agricultural and mechanical trades, and with professional and technical courses in medicine, law, engineering, pharmacy and in the science and art of pedagogy.

Section 4.—The government of the University of Porto Rico shall be vested in a board of trustees composed of the President of the Senate, the Speaker of the House of Representatives, the Commissioner of Education, and six other persons of recognized efficiency in sciences, letters, arts, agriculture and commerce, appointed by the Governor, with the advice and consent of the Senate, who shall hold office for a term of four years and until their successors have been appointed and have qualified. The Commissioner of Education shall be president ex-officio of the board.

Section 5.—The board of trustees shall constitute a body corporate, under the name of "The Board of Trustees of the University of Porto Rico", with the right as such of suing and being sued, of making contracts, of having and using a common seal and altering the same, of holding and transferring property, both real and personal, for the university. The said board shall hold regular quarterly meetings on the first Monday of the months of January, April, July and October of each year, but special meetings may be called at any time by the president on the written request of two members, or whenever in his judgment the affairs of the university require such a meeting. At any meeting of the board five members shall constitute a quorum. No person connected with the university as dean, professor, teacher or other employee receiving salary in the said university, may at the same time be a trustee of the university, and no trustee shall be entitled to or be paid any compensation for his services as such trustee, it being understood that by special action of the board, in each and every case voted upon separately, trustees may be allowed their necessary traveling expenses while engaged in business of the university.

Section 6.—The board of trustees shall elect from their own number a vice-president who shall perform all the duties of the president of the board in his absence, and when both are absent the board may elect from their own number a president pro tempore, who for the time being may act as president and do and perform all

Sección 2.—La Universidad será una institución de enseñanza superior y se denominará "Universidad de Puerto Rico."

Sección 3.—La Universidad proporcionará a los habitantes de Puerto Rico los medios de adquirir el perfecto conocimiento de los diversos ramos de literatura, ciencia y artes útiles, incluyendo agricultura y oficios mecánicos, así como cursos profesionales y técnicos en medicina, derecho, ingeniería, farmacia y en la ciencia y arte de la pedagogía.

Sección 4.—El Gobierno de la Universidad de Puerto Rico residirá en una junta de síndicos compuesta del Presidente del Senado, el Speaker de la Cámara de Representantes, el Comisionado de Instrucción, y seis personas más de reconocida competencia en ciencias, letras, artes, agricultura y comercio, nombradas por el Gobernador con el consejo y consentimiento del Senado, las cuales ejercerán sus funciones por el término de cuatro años y hasta que sus sucesores sean nombrados y hayan tomado posesión de sus cargos. El Comisionado de Instrucción será Presidente nato de la Junta.

Sección 5.—La Junta de síndicos constituirá una persona jurídica, bajo la denominación de "Los Síndicos de la Universidad de Puerto Rico," con derecho como tal a demandar y ser demandada, a celebrar contratos, a tener y usar un sello común y a modificar el mismo, y a poseer y traspasar bienes raíces y muebles para la Universidad. Dicha junta celebrará sesiones ordinarias trimestrales el primer lunes de los meses de enero, abril, julio y octubre de cada año, aunque en cualquier tiempo podrá el presidente convocar a sesión extraordinaria, en virtud de petición escrita de dos miembros, o siempre que a su juicio, los asuntos de la Universidad lo requieran. Cinco miembros constituirán quorum en cualquier sesión de la junta. Ninguna persona relacionada con la Universidad en el carácter de rector, catedrático, profesor u otro empleado, que percibiere sueldo en dicha Universidad, podrá ser a la vez síndico de la misma, y ningún síndico tendrá derecho a recibir retribución alguna por sus servicios como tal; entendiéndose que, por acuerdo especial y votado separadamente en cada caso, podrá la junta asignar a los síndicos la cantidad necesaria para gastos indispensables de viaje, durante el tiempo que estuvieren ocupados en asuntos de la Universidad.

Sección 6.—La junta de síndicos elegirá de su seno un vice-presidente que ejercerá las funciones del presidente de la junta en la ausencia de éste, y cuando ambos estuvieren ausentes, la junta elegirá de su seno un presidente interino, quien durante el intervalo podrá hacer las veces de presidente y practicar todos los actos correspondientes a éste.

acts required of the president. It shall be the duty of the president to sign all contracts, orders and every paper obligating the university, and such contracts, orders or documents shall be attested by the secretary with the seal of the board.

Section 7.—The trustees shall elect a secretary and treasurer who shall be one and the same person, whose duty it shall be to receive and receive for all moneys of the university; keep records of all its transactions in the required manner, and otherwise do such clerical and executive work as may from time to time be directed by the board, and who shall at all times be under the immediate direction and authority of the president of the board, except as otherwise explicitly directed by the laws of Porto Rico or the requirements of the board. The secretary-treasurer of the university shall give bond to be fixed by the board of trustees.

Section 8.—The board of trustees shall have authority to make ordinances, by-laws and regulations for the government of the University; to appoint the deans, to fix, increase and reduce the number of professors, teachers and other employees of the University; to appoint and remove them for just cause; to determine the amount of their salaries, and to prescribe their duties, to receive all kinds of donations and bequests; *Provided*, that the board of trustees may revise, alter or revoke the rulings of any of the faculties of the University or of any entity or board, a majority of whose members belong to any faculties of the University; *And provided, further*, that no pupil or official of the University may be removed or discharged without just cause.

Section 9.—The Chancellor of the University shall receive a salary which in no case shall be more than seven thousand five hundred (7,500) dollars per annum, and he shall be appointed by the board of trustees for an indefinite period of time, in the discretion of the board, and he shall appear before the board whenever requested so to do to give information regarding matters pertaining to the University. The Chancellor shall be a recognized educationist and shall hold an academic or university degree and shall have had at least five years' experience in teaching.

Section 10.—The University which shall be situated with all its departments in the Municipality of Río Piedras, with the exception of the College of Agriculture and Mechanic Arts of Mayaguez, shall be composed of the following departments, to be organized in the

Será deber del presidente firmar todos los contratos, órdenes o documentos que obliguen, a la Universidad y dichos contratos, órdenes o documentos serán legalizados por el secretario, estampando en ellos el sello de la junta.

Sección 7.—Los síndicos elegirán un secretario y tesorero que será la misma persona, quien estará encargada de recibir todos los fondos de la Universidad y otorgar los recibos correspondientes; llevar registros de todas sus operaciones en la forma requerida, y practicar todos los trabajos de oficina o administración que de tiempo en tiempo dispusiere la junta y quien en todo tiempo estará bajo la inmediata dirección y autoridad del presidente de la junta, salvo los casos en que expresamente dispusieren otras cosas las leyes de Puerto Rico, o las necesidades de la junta. El secretario tesorero de la Universidad prestará una fianza que le será fijada por la Junta de Síndicos.

Sección 8.—La junta de síndicos tendrá facultad para dictar ordenanzas, estatutos y reglamentos para el gobierno de la Universidad; nombrar los decanos, fijar, aumentar y reducir el número de catedráticos, profesores y demás empleados de la Universidad; nombrar y separar a éstos, por justa causa, determinar la cuantía de sus sueldos y prescribir sus obligaciones; y recibir toda clase de donaciones intervivos y mortis causa; *Disponiéndose*, que la junta de síndicos podrá revisar, alterándolos o revocándolos, los acuerdos de cualquiera de las facultades de la Universidad, o de cualquiera entidad o junta la mayoría de cuyos miembros pertenezca a cualquiera de las facultades de la Universidad; *Y disponiéndose, además*, que ningún alumno o funcionario de la Universidad podrá ser separado o expulsado sin justa causa.

Sección 9.—El Canciller de la Universidad disfrutará de un sueldo que en ningún caso será mayor de siete mil quinientos (7,500) dólares anuales, y será nombrado o elegido por la Junta de Síndicos por un término de tiempo indefinido a discreción de la Junta y deberá comparecer ante la misma a informar sobre los asuntos de la Universidad cada vez que aquella lo requiera. El Canciller deberá ser un reconocido educacionista que posea un título académico o universitario y que haya tenido experiencia en la enseñanza por un término no menor de cinco años.

Sección 10.—La Universidad que tendrá asiento con todos sus departamentos en el municipio de Río Piedras, con excepción del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayaguez, se compondrá de los siguientes departamentos que se organizarán por el

order of their importance as soon as the necessary funds may be available:

(1) A Normal Department to be known as the "Insular Normal School" for the training of teachers in the subjects taught in the public schools of Porto Rico, and to be supported by annual appropriations by the Legislature;

(2) An Agricultural and Mechanical Department for the training of teachers, and for the promotion of agriculture and the mechanic arts, to be maintained in conformity with the requirements of an act of Congress approved August 30, 1890, and entitled "An Act to apply a portion of the proceeds of the public lands to the more complete endowment and support of the colleges for the benefit of agriculture and the mechanic arts, established under the provisions of an act of Congress approved July 2, 1862," and the legislative assent required by section 2 of the Act of Congress, approved August 30, 1890, is hereby given and the conditions imposed by that act as well as those imposed by the act of Congress approved July 2, 1862, are hereby accepted and imposed upon the University of Porto Rico, and all moneys accruing thereunder are accepted under the conditions and terms in said act named:

(3) A Department of Natural Sciences and Engineering;

(4) A Department of Liberal Arts;

(5) A Department of Medicine, with hospital annexed thereto;

(6) A Department of Laws;

(7) A Department of Philosophy and Letters;

(8) A Department of Eugenics and Social Welfare;

(9) A Department of Pharmacy;

(10) A Department of Architecture;

(11) A school of Journalism;

(12) A Department of Dental Surgery.

(13) And such other university departments as the board of trustees may from time to time be able to establish. The Treasurer of Porto Rico is hereby designated as the officer to receive the grants of moneys to be paid to the State or Territorial Treasury or to such official as shall be designated by law of such State or Territory to receive same, as provided in an act of Congress of the United States, approved August 30, 1890, and entitled "An Act to apply a portion of the proceeds of the public lands to the more complete endowment

orden de su importancia, tan pronto como haya fondos disponibles al efecto:

(1) Un departamento normal que se denominará Escuela Normal Insular, para la instrucción de profesores en las materias cursadas en las escuelas públicas de Puerto Rico, y que será sostenido por la Asamblea Legislativa con asignaciones anuales;

(2) Un departamento de agricultura y mecánica para la instrucción de profesores y el fomento de las artes agrícolas y mecánicas, el cual se sostendrá de acuerdo con los requisitos determinados por una Ley del Congreso, aprobada en 30 de agosto de 1890 y titulada "Ley para aplicar parte del producido de terrenos públicos a la más completa dotación y sostenimiento de los colegios consagrados a la agricultura y artes mecánicas, establecidos con arreglo a las disposiciones de la Ley del Congreso aprobada en 2 de julio de 1862," y la sanción legislativa requerida por el artículo 2 de la Ley del Congreso, aprobada en 30 de agosto de 1890, se otorga por la presente, así como se aceptan las condiciones impuestas por dicha ley y por la Ley del Congreso aprobada en 2 de julio de 1862, las cuales se imponen por la presente a la Universidad de Puerto Rico, quedando todos los fondos que en su virtud se alleguen, aceptados bajo las condiciones expresadas en dichas leyes;

(3) Un departamento de ciencias naturales e ingeniería;

(4) Un departamento de artes liberales;

(5) Un departamento de medicina con hospital anexo;

(6) Un departamento de leyes;

(7) Un departamento de filosofía y letras;

(8) Un departamento de puericultura y bienestar social;

(9) Un departamento de farmacia;

(10) Un departamento de arquitectura;

(11) Una escuela de periodismo;

(12) Un departamento de cirugía dental;

(13) Y los demás departamentos universitarios que la junta de síndicos pudiere de tiempo en tiempo establecer.

El Tesorero de Puerto Rico queda por la presente designado como el funcionario encargado de recibir las donaciones de dinero pagaderas al Tesoro del Estado o Territorio o al funcionario que designare la Ley de dicho Estado ó Territorio para recibir dichas donaciones, según lo dispuesto en la Ley del Congreso de los Estados Unidos, aprobada en 30 de agosto de 1890, y titulada "Ley para aplicar parte del producido de terrenos públicos a la más completa dotación y sostenimiento de los colegios consagrados a la agricultura

and support of the colleges for the benefit of agriculture and mechanical arts, established under provisions of an act of Congress approved July 2, 1862," and the assent of the Legislature of Porto Rico is hereby given to the purpose of said grants and to all the terms and conditions thereof as specified in said act of Congress. The Treasurer of Porto Rico shall keep an account of the moneys hereafter received by him in pursuance of such act of Congress in a separate fund to be known as the university agricultural fund, to the credit of the University of Porto Rico and shall pay such moneys, immediately upon receipt thereof by him, to the treasurer of the University of Porto Rico upon the warrant of the Auditor of Porto Rico countersigned by the Governor of Porto Rico and issued upon the order of the trustees of the University of Porto Rico in pursuance of said act of Congress.

Section 11.—The immediate government of the several departments shall be intrusted to the chancellor and the respective faculties. The chancellor shall be the presiding officer of the various faculties and the executive head of the university in all its departments, and as such shall have authority, subject to the board of trustees, to give general directions respecting the instruction and scientific investigations of the several departments. The board of trustees shall in accord with the chancellor and with the recommendation of the several faculties, confer such degrees as in their judgment they shall deem best, and issue certificates and diplomas of proficiency in special subjects or courses of study, but no strictly honorary degree without corresponding literary or scientific attainments shall be granted by the university.

Section 12.—The university shall be open to students of both sexes under such restrictions and regulations as the board of trustees may deem proper, and all able-bodied male students of the university may receive instruction and discipline in military tactics; *Provided*, That instruction in the Normal Department for the training of teachers for the public schools shall at all times be free to students who are residents of Porto Rico, of both sexes, within the age limits and subject to the conditions of admission which the board of trustees may impose; *Provided*, That all credits of certification of studies pursued, issued by any of the faculties, shall be valid in the other faculties when not for professional subjects.

Section 13.—The board of trustees shall make a yearly report of the affairs of the university to the Governor of Porto Rico setting

y artes mecánicas, establecidos con arreglo a las disposiciones de una Ley del Congreso aprobada en 2 de julio de 1862," y la sanción de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico queda por la presente otorgada en cuanto al objeto de dichas donaciones y a todas las condiciones de las mismas según constan especificadas en dicha Ley del Congreso.

El Tesorero de Puerto Rico llevará una cuenta de los fondos que en adelante recibiere en virtud de dicha Ley del Congreso, en fondo separado, que se denominará "Fondo de Agricultura de la Universidad," con abono a la Universidad de Puerto Rico, y pagará dichos dineros, tan pronto como los reciba, al Tesorero de la Universidad de Puerto Rico, mediante libramiento del Auditor de Puerto Rico, refrendado por el Gobernador de Puerto Rico, expedido en virtud de orden de los síndicos de la Universidad de Puerto Rico, en cumplimiento de dicha ley del Congreso.

Sección 11.—El gobierno inmediato de los diversos departamentos se someterá al canciller y a las respectivas facultades. El canciller será presidente de las distintas facultades y jefe ejecutivo de la Universidad en todos sus departamentos, teniendo como tal autoridad, sujeta a la junta de síndicos, para dictar disposiciones generales con referencia a la instrucción e investigaciones científicas de los diversos departamentos. La junta de síndicos, podrá de acuerdo con el canciller, y a propuesta de las diversas facultades, conferir los grados que juzgaren procedentes, y expedir certificados y diplomas de aptitud en determinadas materias o cursos; pero ningún grado estrictamente honorífico será concedido por la Universidad, sin los correspondientes conocimientos literarios o científicos.

Sección 12.—La Universidad admitirá estudiantes de ambos sexos bajo las restricciones y reglamentos que la junta de síndicos estimare oportunos, y todos los estudiantes varones de la Universidad podrán recibir instrucción y disciplina de táctica militar; *Disponiéndose*, que la enseñanza en el departamento normal destinado a la instrucción de maestros para las escuelas públicas se dará siempre gratuitamente a estudiantes que sean residentes de Puerto Rico, de ambos sexos, dentro de los límites de edad, y con sujeción a las condiciones que para la admisión impusiere la junta de síndicos; *Disponiéndose*, que todo crédito o certificación de estudios cursados, otorgado por cualquiera de las facultades, será válido en las otras facultades, siempre que no sea por asignaturas profesionales.

Sección 13.—La junta de síndicos hará una exposición de los asuntos de la Universidad todos los años al Gobernador de Puerto

forth the condition of the university in all its departments, the amount of receipts and disbursements, the number of professors, teachers and other employees and the compensation of each, number of students in the several departments and in the different classes, the books of instruction used and an estimate of the expenses for the ensuing year, together with such information and suggestions as they may deem important. The president of the board of trustees shall deliver such report to the Governor of Porto Rico on or before August 15 of each and every year, and it shall contain statistical and other data as of the close of the preceding fiscal and academic year ending June 30. It shall be the duty of the Governor of Porto Rico to submit such report of the board of trustees of the University of Porto Rico to the Legislature each and every year.

Section 14.—The Executive Secretary of Porto Rico shall deliver to the university ten copies of each volume of the general and special laws of Porto Rico and of the reports of the decisions of the courts and of any other public documents distributed through his office or which may hereafter be published for use in the way of exchange or otherwise, in the establishment and maintenance of the university library, and said library shall be entitled to receive copies of the official reports, when printed, of the several officials of the Insular and municipal Government of Porto Rico.

Section 15.—To provide funds for the current expenses of the university, for the repair of buildings, purchase of books, for all purposes of operation of the university, including the maintenance of scholarship students in the college of agriculture and for the purpose or any scientific work which may be conducted under the auspices of the university for the benefit of science or the State, there shall be established by the Treasurer of Porto Rico a fund to be known as the University Fund, into which he shall pay, pursuant to law, the following-named receipts, which are hereby appropriated for the said purpose:

(1) *Escheated inheritance.*—Section 923 of the Civil Code of Porto Rico is hereby amended to read: "In default of persons who have the right to inherit in accordance with the preceding articles, The People of Porto Rico shall take the inheritance and devote the property to the benefit of the University Fund."

(2) Fifty per cent of all fines imposed by the courts of Porto Rico, and which are paid into the Insular Treasury as Insular Funds,

Rico, dando cuenta del estado de la Universidad en todos sus departamentos, la totalidad de los ingresos y desembolsos, el número de catedráticos, profesores y demás empleados con la respectiva remuneración de cada uno, el número de estudiantes en los diversos departamentos y distintas asignaturas, los libros de instrucción utilizados y el presupuesto de gastos para el entrante año, junto con los datos e indicaciones que estimare de importancia. El presidente de la Junta de síndicos entregará dicha exposición al Gobernador de Puerto Rico a más tardar el quince de agosto de cada año y aquella contendrá estadísticas y demás datos correspondientes al año económico y académico terminado el treinta del precedente junio. Será obligación del Gobernador de Puerto Rico someter todos los años dicha exposición de la junta de síndicos de la Universidad de Puerto Rico, a la Asamblea Legislativa.

Sección 14.—El Secretario Ejecutivo de Puerto Rico remitirá a la Universidad diez ejemplares de cada tomo de las leyes generales y especiales de Puerto Rico, de las decisiones de los tribunales y de cualesquiera otros documentos públicos distribuidos por conducto de su oficina, o que en adelante se publicaren, destinados como canje, o de otro modo, a la fundación y mantenimiento de la biblioteca de la Universidad, la cual tendrá derecho a recibir copias de los informes oficiales, cuando se impriman presentados por los diversos funcionarios de los gobiernos insular y municipales de Puerto Rico.

Sección 15.—Para proveer fondos destinados a los gastos corrientes de la Universidad, reparación de edificios, compra de libros, para todos los fines del funcionamiento de la Universidad, incluyendo el sostenimiento de estudiantes con becas en el Colegio de Agricultura, o cualquier trabajo científico, dirigido bajo los auspicios de la Universidad en interés de las ciencias o del Estado, establecerá el Tesorero de Puerto Rico un fondo que se denominará "Fondo de la Universidad," al que abonará en cumplimiento de la ley todos los ingresos mencionados a continuación, los cuales quedan por la presente asignados para dicho objeto:

1. Bienes caducados a favor del fisco por falta de herederos, quedando el artículo 923 del Código Civil de Puerto Rico, enmendado en los términos siguientes: "A falta de personas que tengan derecho de heredar, conforme a lo dispuesto en las precedentes secciones heredará el Pueblo de Puerto Rico, destinándose los bienes al 'fondo de la Universidad.'"

2. Cincuenta (50) por ciento de todas las multas impuestas por los tribunales de Puerto Rico que ingresen en la Tesorería Insular

except fines imposed under the provisions of the act entitled "An Act to prevent cruelty to animals," approved March 1, 1902.

(3) Royalties from all franchises or public rights which may be granted by the Public Service Commission. The Treasurer of Porto Rico shall submit to the trustees of the University of Porto Rico semi-annually, or oftener, if requested by said board, a statement showing the balance available to the credit of said board on account of the aforesaid university fund, and shall pay quarterly to the treasurer of the University of Porto Rico, upon the warrant of the Auditor of Porto Rico, countersigned by the Governor of Porto Rico, and issued upon the order of the board of trustees of the University of Porto Rico, all unexpended moneys that may accrue in said University Fund.

Section 16.—Twenty-five (25) per cent of the proceeds from the sales of all public lands in Porto Rico are hereby appropriated and shall be set aside by the Treasurer of Porto Rico to the credit of a special fund to be known as the "Permanent fund of the University" and so much more than twenty-five (25) per cent of the proceeds from the sale of such public lands as the Legislative Assembly may direct to be set aside for the special benefit of the University of Porto Rico. The Treasurer of Porto Rico shall pay to the treasurer of the University of Porto Rico upon the warrant of the Auditor of Porto Rico countersigned by the Governor of Porto Rico and issued upon the order of the board of trustees of the University of Porto Rico annually upon a date to be fixed by the Treasurer of Porto Rico, all moneys accruing to the credit of said University of Porto Rico on account of the "Permanent University Fund," and all such moneys thus paid by the Treasurer of Porto Rico on account of the "Permanent University Fund" shall be invested by the trustees of the University of Porto Rico in interest-bearing securities, and only seventy-five (75) per cent of the income from such investments may be used by said trustees in the payment of current expenses or for the construction of buildings or to purchase permanent equipment. The remaining twenty-five (25) per cent of the income from such investments shall be added to the principal of the same and be reinvested in a like manner and subject to the same conditions as the original investment of all moneys received from the "Permanent University Fund." No investment of moneys received from the "Permanent University Fund" shall be made by the board of trustees in securities without first obtaining the written ap-

como fondos insulares, salvo las impuestas con arreglo a las disposiciones de la ley titulada "Ley para impedir la crueldad para con los animales," aprobada en marzo 1, 1902.

3. Derechos procedentes de todas las franquicias o privilegios que concediere la Comisión de Servicio Público. El Tesorero de Puerto Rico presentará a la junta de síndicos de la Universidad de Puerto Rico, cada semestre, o más a menudo, si lo solicitare dicha junta, un estado demostrativo de los saldos disponibles a favor de la junta y por cuenta del susodicho "Fondo de la Universidad" y pagará trimestralmente al tesorero de la Universidad de Puerto Rico, mediante libramiento del Auditor de Puerto Rico, refrendado por el Gobernador de Puerto Rico y expedido en virtud de orden de la junta de síndicos de la Universidad todos los fondos no invertidos que estuvieren al haber de dicho "Fondo de la Universidad."

Sección 16.—El veinte y cinco (25) por ciento del producido de todas las ventas de terrenos públicos en Puerto Rico queda por la presente asignado y se abonará por el Tesorero de Puerto Rico a un fondo especial que se denominará "fondo permanente de la Universidad," así como todo lo excedente del veinte y cinco (25) por ciento del producido de dichos terrenos públicos que dispusiere la Asamblea Legislativa se destine especialmente a la Universidad de Puerto Rico. El Tesorero de Puerto Rico pagará al tesorero de la Universidad de Puerto Rico, mediante libramiento del Auditor de Puerto Rico, refrendado por el Gobernador de Puerto Rico y expedido en virtud de orden de la junta de síndicos de la Universidad de Puerto Rico, anualmente, en la fecha que fijare el Tesorero de Puerto Rico, todos los fondos que resultaren a favor de dicha Universidad de Puerto Rico por cuenta del "fondo permanente de la Universidad," y todos los fondos pagados como queda dicho por el Tesorero de Puerto Rico con cargo al "fondo permanente de la Universidad," los invertirá la junta de síndicos de la Universidad en valores fiduciarios, y sólo el setenta y cinco (75) por ciento del rédito de dicha inversión podrá dicha junta de síndicos emplear en pago de gastos corrientes, construcción de edificios o compra de material permanente. El veinte y cinco (25) por ciento restante de rédito de dicha inversión se unirá al principal volviéndose a invertir del mismo modo, y bajo las mismas condiciones que las de la inversión primitiva de cantidades precedentes<sup>1</sup> del "fondo permanente de la Universidad." La junta de síndicos no hará inversión alguna de dinero procedente del "fondo permanente de la Universidad," en valores fiduciarios, sin antes obtener la aprobación por escrito del Tesorero

<sup>1</sup> El texto inglés lee: received.

proval of the Treasurer of Porto Rico, certifying that in his judgment the securities selected for such investment are satisfactory.

Section 17.—“An Act to establish the University of Porto Rico, to amend section 923 of the Civil Code of Porto Rico, and for other purposes,” approved March 12, 1903, as well as the amendments thereto, and all laws or parts of laws in conflict herewith, are hereby expressly repealed.

Section 18.—It is hereby declared that this Act is of an urgent and necessary character, and, therefore, it shall take effect immediately after its approval.

*Approved, July 28, 1923.*

[No. 68.]

AN ACT

TO PROVIDE REVENUES FOR THE PEOPLE OF PORTO RICO, BY LEVYING CERTAIN EXCISE AND LICENSE TAXES FOR THE PRACTICE OF CERTAIN PROFESSIONS, INDUSTRIES OR BUSINESSES; TO REGULATE THE MANUFACTURE, USE AND SALE OF ALCOHOLIC PREPARATIONS AND OTHER ARTICLES; TO IMPOSE CERTAIN PENALTIES; TO REPEAL THE EXCISE AND LICENSE TAX LAWS NOW IN FORCE, AND FOR OTHER PURPOSES.

*Be is enacted by the Legislature of Porto Rico:*

PRELIMINARY TITLE.

NAME OF LAW.

Section 1.—That this Act shall be known as the “Excise Tax Law of Porto Rico.”

TITLE I.

DEFINITIONS OF CERTAIN TERMS USED IN THIS ACT.

Section 2.—*Absolute alcohol.*—That for the purposes of this Act all ethylic alcohol having a specific gravity of seven thousand nine hundred and thirty-nine ten thousandths (.7939) at a temperature of sixty degrees Fahrenheit, shall be considered as absolute alcohol.

Section 3.—*Alcoholic spirits.*—That distilled spirits, spirits, alcohol and alcoholic spirits, within the true meaning and purpose of this Act, are the substances known as ethylic alcohol, hydrated oxide of ethyl or spirits of wine, which are commonly produced by

de Puerto Rico, certificando que a juicio son satisfactorios los valores escogidos para dicha inversión.

Sección 17.—Por la presente queda expresamente derogada la “Ley para establecer la Universidad de Puerto Rico, para enmendar el artículo 923 del Código Civil de Puerto Rico, y para otros fines”, aprobada en marzo 12 de 1903 así como las enmiendas a la misma, y toda ley o parte de ley que se oponga a la presente.

Sección 18.—Por la presente se declara que esta Ley es de carácter urgente y necesario y por tanto empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada el 28 de julio de 1923:*

[No. 68.]

LEY

PARA PROVEER RENTAS PARA EL PUEBLO DE PUERTO RICO, MEDIANTE LA IMPOSICION DE OBIERTOS ARBITRIOS Y DE LICENCIAS PARA EJERCER DETERMINADAS OUPACIONES, INDUSTRIAS O NEGOCIOS; PARA REGULAR LA FABRIGACION, USO Y VENTA DE PREPARACIONES ALCOHOLICAS Y OTROS ARTICULOS; PARA IMPONER OBIERTAS PENALIDADES; PARA DEROGAR LAS LEYES VIGENTES SOBRE ARBITRIOS Y LICENCIAS; Y PARA OTROS FINES.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

TITULO PRELIMINAR.

NOMBRE DE LA LEY.

Sección 1.—Esta Ley será conocida con el nombre de “Ley de Arbitrios de Puerto Rico.”

TITULO PRIMERO.

EXPLICACIÓN DE ALGUNOS DE LOS TÉRMINOS USADOS EN ESTA LEY.

Sección 2.—*Alcohol absoluto.*—Para los fines de esta Ley, se considerará como alcohol absoluto todo alcohol etílico que tenga una gravedad específica de siete mil novecientos treinta y nueve diez milésimas (.7939) a la temperatura de sesenta grados Fahrenheit.

Sección 3.—*Espíritus alcohólicos.*—Los espíritus destilados, espíritus, alcohol y espíritus alcohólicos, dentro de la verdadera significación y propósito de esta Ley, los constituye aquella substancia conocida por alcohol etílico, óxido hidratado de etilo o espíritu de vino, que comúnmente se produce por la fermentación de granos,